

元至大四年《金乡县头陀教正因院之记碑》考释

任小行

（山东省 金乡县山阳书院，济南）

摘要：金元时期，佛教中的头陀教一派盛行，市井工商之徒，信此者十居四五。殆至明代，该教突然销声匿迹，因而留下的文献资料极少。新发现的《金乡县头陀教正因院之记碑》，在记述头陀教在今苏鲁豫地区传播情况的同时，亦介绍了头陀教始祖纸衣和尚的生平及创教史，极具文献和史料价值。故笔者特录其文，略作考释。

关键词：元至大四年；金乡县头陀教正因院之记碑；纸衣和尚；考释

中图分类号：K247

文献标识码：A

金乡县头陀教正因院之记碑（下简称正因院碑），刊于元至大四年（1311）九月，正因院主持圆成禅师立，现藏于金乡县博物馆。碑长约300厘米，宽约100厘米。正书。该碑，方志、《济州金石志》均未记载。碑文在记述头陀教德真禅师一派在今苏鲁豫地区传播情况的同时，亦介绍了其始祖纸衣和尚的生平及创教史，极具文献和史料价值。现将其加以句读，略作考释。

一、录文

济宁路金乡县头陀教正因院之记

□川信士赵德昇撰 洞然居士书丹并篆额

头陀之教，发源远矣。自饮光以降，道传竺夏，嗣清尘者代不乏人，简栖之文足为证矣。以其卓绝难行，世所罕见，谓吾宗为初立。昔释迦在世，弟子迦叶能修苦行，如来深加赞叹，复虑后五百岁正法欲灭，遂以守护为托。迦叶固辞力小弗克负荷，当有弥勒宜以弘法之任嘱之。如来即从其请，与宝积会上，以法付之弥勒。弥勒欣然受之，经语其详，不能具载。

吾保定祖师纸衣和尚，以慈氏之法□应下生之宝运，示迹于宋之绍圣二年，异光瑞相惊骇当时，有司以之逐捕，风仙为之再拜，年既鼎盛，才冠士流。值金兵南伐，屡遭丧乱，乃顿悟□世无常，厌尘入道。天会六年，始立正门，峭然拔乎雪山之行，丁宁乎乐石之言，诚者归之，莫不称庆。范公见之，焚其朝服。稚子恋之，忘其室家。太师察其情也，显善神护戒之威。防御瞻其容也，悟圣境付书之瑞。禅伯四十余员预知归寂，信士百千亿众竞结胜缘，天宫法座符奇梦于新堂，使者歌词送圣文于静夜，教阐二纪，道传九宗，以至今日。

圣朝信教，国师拥护，使头陀正宗大显于世，可谓不负能仁之托矣。蒙其利，益可思议哉。由是，远近兰若浸兴于世。有去尘禅师者，徐州镇防人也。自七岁礼本州真公禅师出家，修习苦行学问逾勤。历十载，其师为众等邀往夷门。后经天朝革命，飞锡鱼台，以华盛之年，励冰霜之操，为众敬仰，理固宜然。不数载，立院有六：其在鱼台者曰圣修，其在金乡者曰正因院，成武以兴济为号，单父以会真立名，济州普施、兴教二所在。度门弟子六人，内有门资圆成，住金乡县正因院，以为祖师万年之教，不可使法门不显，师德不彰，欲刻石题辞传之后世，将使海众览之，同获实福。今圆成□□别访再叙根因，于至大四年躬就鱼台圣修院，先树祖碑，谨录全文镌诸琬琰，纪师偕誉，永传遐代，是为报亲□□思以斯，旌表孝终道矣。易云：“鸣鹤在阴，其子和之。”所谓修成物应，动之斯来，绥之斯和，其斯之谓欤？谨斋沐为□□□。

祖师立教，□启龙华。孰蒙利益，出家在家。说言救世，神如扁鹊。诸苦能除，盖服吾□。

有缘敬奉，果报非无。上获十号，下免三涂。善法功深，觉人日广。崇树香刹，旁及天□。

肃肃石公，剪□意真。年途耳顺，操励松筠。院兴六处，付祖大德。万祀教传，抑□□□。

济宁路金乡县典史 董忠 程文 秦祐 王辅

济宁路金乡县尉 陈先元

将仕郎济宁路金乡县主簿 孔樟

承事郎济宁路金乡县尹兼管本县诸军奥鲁劝农事 邵蔚

进义副使济宁路金乡县达鲁花赤兼管本县诸军奥鲁劝农事 朵罗女

大元至大四年岁次辛亥九月 日 圆成禅师立 本县石匠作头（下缺）

（碑阴为“祖头陀德真禅师宗派图”，文字甚多，不录。）

二、头陀教概况

金、元两代，头陀教一派盛行，“市井工商之徒，信糠者十居四五”^[1]。

头陀教，又称糠禅，由刘纸衣于金天会年间创立，为佛教的一个苦行派。头陀意为“抖擞”，即去掉尘垢烦恼之义。据《十二头陀经》《大乘义章》卷十五载，共有十二种修行规定，称“头陀行”。即著粪扫衣（用被遗弃的破布缝制的僧服）；著三衣（三种用不正色布制的袈裟）；常乞食，不作余食（一天只吃午饭）；一坐食（除午饭外不吃零食）；节食量（钵中只受一团饭）；住阿兰若（住远离人家的空闲处）；冢间坐（坐坟地）；树下坐；露天坐；随地坐（不拘地方坐）；常坐不卧。^[2]

元代头陀教成为独立教门，朝廷设头陀教禅录管治下头陀禅师。头陀禅师与俗人诉讼，由禅录与地方官员共同裁断。至元十八年（1281）头陀教溥光更是获赐“大禅师”称号。^[3]然而到了明代，此教逐渐无闻，因而留下的文献资料极其稀少，以致连祖纸衣和尚创教的准确时间都难以考证。

三、刘纸衣生平及创教情况

碑文首先追述了头陀教的起源：“头陀之教，发源远矣，自饮光以降，……弥勒欣然受之，经语其详不能具载。”这与《寂照禅师道行碑》“如来以法心付弥勒，弥勒以正法华垂世立教而修头陀行”^[4]的记载吻合，且更为详细。

头陀祖师纸衣和尚，正史无传。《正因院碑》云：“吾保定祖师纸衣和尚……年既鼎盛，才冠士流。”耶律楚材《寄赵元帅书》：“夫糠禅，乃释教之外道也……昔刘纸衣扇伪说以惑众，迄今百年。”^[5]《大头陀教胜因寺碑》（下简称《胜因寺碑》）云：“始祖曰纸衣和尚，立教于金之天会。”^[6]《寂照禅师道行碑》：“自纸衣应世以来，二百年于此。其间慧灯相续，奕世不绝。”^[4]由此可知，始祖纸衣和尚即是刘纸衣，其籍贯为保定。

《正因院碑》云：“吾保定祖师纸衣和尚，……示迹于宋之绍圣二年，异光瑞相惊骇当时，有司以之逐捕，风仙为之再拜，年既鼎盛，才冠士流。“示迹”，即“释尊于久远前成佛后，常在各世界中示现教化众生，凡佛所示现的，都名为迹”^[7]。结合下文可知，此处应是“出生”的意思。故刘纸衣生于北宋绍圣二年，即 1095 年。

刘纸衣青少年时期事迹无考。《正因院碑》只云其“年既鼎盛，才冠士流”。刘纸衣创教前夕，恰逢“金兵南伐，屡遭丧乱”。“金兵南伐”，即始于金天会三年（1125）、终于天会五年（1127）的金攻北宋之战。金兵的南伐，不仅导致了北宋的耻辱亡国，也使北方沦陷区的百姓陷入水深火热

之中，“所过皆残破，其所得汉人，并削发，使控马荷担；得妇女，好者掠去，老丑者杀之。自京师至黄河数百里间，井里萧然，无复烟爨，尸骸之属不可胜数。”^[8]丧乱中，人民朝不保夕，刘纸衣遂选择了皈依宗教来解脱痛苦，“乃顿悟口世无常，厌尘入道”。

关于刘纸衣创立头陀教的时间，《胜因寺碑》云：“立教于金之天会。”《正因院碑》则明确指出：“天会六年（1128），始立正门”。也即是说，在金灭北宋的第二年，刘纸衣便创立了头陀教。

头陀教以清净寡欲、修头陀苦行、严守戒律为解脱法门，非常适应当时深陷水火之中的民众的精神需求。故刘纸衣创教后，追随者众多，既有下层民众，又有朝中官员，“诚者归之，莫不称庆。范公见之，焚其朝服。稚子恋之，忘其室家。太师察其情也，显善神护戒之威。防御瞻其容也，悟圣境付书之瑞”，至其圆寂时，仅禅伯就有“四十余员”，信士更多，“百千亿众”虽为夸词，但实际人数肯定不少。

四、头陀教在苏鲁豫地区的传播

刘纸衣逝世前后，头陀教虽然一度遭到政府的严禁，但其发展绵延不绝。《胜因寺碑》：“（刘纸衣）示灭之后，门人嗣法，自河涧铁华、兴济义希、双桧春、燕山永安、蓬莱志满、真教猛觉、临漪觉业、普化守戒、清安练性、白露妙一，十一传而至溥光大禅师。”^[6]进入元代，由于统治者崇奉宗教，正如碑中所言——“圣朝信教，国师拥护”，使“头陀正宗大显于世”。特别是溥光，还于至元辛巳（1281）被皇帝御赐“大禅师”称号。^[6]

头陀教发展虽盛，但其在大都以外地区的具体传播情况，已往文献鲜有记载。正因院碑的发现，无疑可以弥补这方面的不足。

碑云，金朝末年，有去尘禅师者，徐州镇防人。自七岁追随本州真公禅师出家，修习苦行学问逾。真公禅师，即碑阴宗派中的德真禅师，头陀教其他文献未载，师承不详。从碑阴“祖头陀德真禅师宗派图”等字眼看，德真禅师或为头陀教在今苏鲁交界地区的开山者。十年后，真公禅师“为众等邀往夷门”传教，去尘禅师陪同前往。“夷门”，战国时魏国都城大梁的东门，《史记·魏公子列传》：“魏有隐士曰侯嬴，年七十，家贫，为夷门监者。”^[9]后来，夷门成为大梁（开封）的别称。据此可知，至迟到金末，头陀教已传往今河南地区。

元朝建立后，去尘禅师到鱼台县传教。“不数载，立院有六：其在鱼台者曰圣修，其在金乡者曰正因院，成武以兴济为号，单父以会真立名，济州普施、兴教二所在。”元代，除成武隶属曹州直隶州外，鱼台、金乡、单父、济州均属济宁路管辖^[10]，为弘吉剌氏的分邑，由其陪臣治理。“弘吉剌氏之分邑，得任其陪臣为达鲁花赤者，有济宁路及济、兖、单三州，巨野、郛城、金乡、虞城、砀山、丰县、肥城、任城、鱼台、沛县、单父、嘉祥、磁阳、宁阳、曲阜、泗水一十六县。”弘吉剌氏深受成吉思汗家族信任，蒙古大汗曾与之约定：“弘吉剌氏生女世以为后，生男世尚公主，每岁四时孟月，听读所赐旨，世世不绝。”^[11]

除了碑阳中提到的金乡县正因院住持主圆成外，由碑阴可知，普施院住持主为纯明禅师，单父会真院住持主为智明禅师、防心禅师，成武兴济院住持主为纯净禅师，鱼台县圣修院住持主为道兴禅师、绳义禅师，济州兴教院住持主为圆明禅师。碑阴另载，鱼台县还有头陀教尼庵闻善院，知宫为李妙真。

在《正因院碑》刊立的至大四年（1311）前后，治理济宁路地区的为弘吉剌氏家臣按檀不花家族。按檀不花家族世代信仰景教，在其庇护下，济宁路治下的济州一带成了元代景教重镇，这里长期存在着景教寺院和教徒群体，并且有着专门的宗教管理机构。^[12]不过，从头陀教去尘禅师一派在济宁路立有六所寺院及金乡县达鲁花赤、县尹为正因院立碑等情形判断，按檀不花家族对这个佛教异端教派，虽说不上喜欢，但起码并不排斥。

正因院碑阴上的众多信徒题名，也印证了这一点。从信众上看，除了出家的僧人，还有大量居

士；居士中既有平民百姓，又有像宣授金牌承务郎海道运粮千户侯宁、宣授金牌管领东平等路本投下诸色户总管高揆、奉议大夫奉圣州知州张文以及知县、仓库官、押狱、作头等不同级别、为数众多的官吏；从性别上看，不仅有男性也有女性。碑阴还载，德真禅师的二代传人，除去尘禅师外，还有去染、宽利二位禅师。因二人与除去尘禅师为同代传人，碑中未载他们以下的传承谱系。不过，从去尘禅师的徒子徒孙规模推断，去染、宽利的信徒理应不少。

正是由于元朝不同级别官吏的支持或默许，头陀教信徒快速增长，分布各个阶层，“市井工商之徒”更多，“信糠者十居四五”。

温玉成先生在《金元糠禅述略》一文中指出，溥光以后的大头陀教历史，资料不多。只知道元武宗至大二年三月(1309)“罢杭州白云宗摄所，立湖广头陀禅录司”。至大四年四月(1311)，“罢膾、道、也里可温、答失蛮，头陀、白云宗诸司”。^[3]正因院碑立于至大四年九月，因而该碑的发现，无疑将对头陀教后期历史的研究提供极大帮助。

参考文献:

- [1] 耶律楚材. 湛然居士文集[M]. 卷 13, 上海: 上海商务印书馆, 1937. 181—182.
- [2] 门岩. 二十六史精要辞典[Z]. 北京: 人民日报出版社, 1993. 2462.
- [3] 温玉成. 金元糠禅述略[J]. 法音, 1988, (8).
- [4] 熊梦祥. 析津志辑佚[M]. 北京: 北京古籍出版社, 1983. 85.
- [5] 耶律楚材. 湛然居士文集[M]. 卷 8, 上海: 上海商务印书馆, 1937. 120.
- [6] 熊梦祥. 析津志辑佚[M]. 北京: 北京古籍出版社, 1983. 74.
- [7] 弘学. 中国汉语系佛教文学[M]. 成都: 巴蜀书社, 2006. 79.
- [8] 徐梦莘. 三朝北盟会编[M]. 卷 3, 上海: 上海古籍出版社, 1987.
- [9] 司马迁. 史记[M]. 卷 77.
- [10] 李兰盼等. 元一统志[M]. 卷 1, 北京: 中华书局, 1966. 95.
- [11] 宋濂. 元史[M]. 卷 118.
- [12] 张佳佳. 元济宁路景教世家考论一以按檀不花家族碑刻材料为中心[J]. 历史研究, 2010, (5).

Explanation of Stone Inscription of zhengyin Temple of Toutuo Denomination in jinxiang in four years of Zhida

REN Xiao-hang

(Shan yang academy for Jin xiang county of Shan dong province, Jinan)

Abstract: Toutuo Denomination which is one of the branches of Buddhism prevailed in Jin and yuan dynasties. At least 40-50 percent of people believed in it. But in Ming Dynasty, it suddenly disappeared, so the relevant

document materials are scarce. The newly-discovered *stone inscription of zhengyin Temple of Toutuo Denomination in jinxiang* not only describes the dissemination of Toutuo Denomination in Sulu Yu region, but also introduces the life and history of Toutuo Denomination founder paper clothes monk. It has significant value of Learning and Documentation. So I present the stone inscription of zhengyinyuan Temple here and explain it briefly.

Key words: four years of Zhida; *Stone Inscription of zhengyin Temple of Toutuo Denomination in jinxiang*; paper clothes monk; explanation

收稿日期: 2015-03-22;

作者简介: 任小行（1977—），男，汉族，山东金乡人。现供职于金乡县山阳书院，研究方向为碑刻及地方历史文化。